

末世預言進階課程 Prophecy Course Level 3

第八課：在末世時猶太人在敵基督的逼迫下逃亡（二）

Lesson 8: The fleeing of the Jews from the persecution of antichrist at the end times (II)

課前預備 Lesson Preparation

經文：賽 51:17-52:12

Passage: Isa 51:17-52:12

參考經文：賽 50:1；羅 10:15；啟 11:1-6

Reference: Isa 50:1; Rom 10:15; Rev 11:1-6

怎樣預備 How to study

1. 研讀上述經文，嘗試了解關於上述各段經文的重點。不要放過任何你認為有趣或不解的細節。寫下所有你發現的問題。
Study the above passages. Try to figure out the main points concerning all the passages listed above. Don't let go any details you find interesting or confusing. Write down all the questions you have.
2. 閱讀並思想「一頁聖經研究」，看看它有否解答你寫下的問題。閱讀後，你可能有更多的問題，也把它們寫下來。
Read the One Page Bible Summary and ponder on it. See if it answers your questions written. Write down any additional questions you have after your reading.
3. 找出在下面「思考問題」的答案。若你認為有些問題太過困難，可以跳過不答。
Answer the Questions to Ponder below. If you find some of them too difficult, you can skip them.
4. 若你發現這段經文不易理解，或是下面的問題不容易回答，不要沮喪。這次的查經比較艱深，有困難是很正常的。你可以把你的問題帶到課堂時詢問，你也可以在課堂之前，以電郵詢問你的問題。
If you find that the passage/ questions are not easy, don't feel frustrated. You can ask your questions/ what you do not understanding during the lesson. You can also ask your questions via email before the lesson if you wish.

思考問題 Questions to Ponder

背景問題 Questions on Context

以賽亞書 Isa 51:1-16

1. 「以賽亞書 51:1-16 所說的是關於末世時期，而不是指被擄的猶太人從巴比倫歸回耶路撒冷的歷史事件。」你同意這個說法嗎？請用相關的聖經經文支持你的答案。
“Isa 51:1-16 is a passage about the end times, not the return of Jewish exiles from Babylon to Jerusalem.” Do you agree with this statement? Support your answers by relevant Scripture.

是的，因為：

- 1) 在以賽亞書 51:3 和 51:11 中，拯救後的情景（3 節：曠野變成伊甸園，沙漠變成耶和華的園子；11 節：帶著永遠的喜樂歸來）比較像是千禧年，而不是從巴比倫流亡回歸的情景；
- 2) 在以賽亞書 51:6 和 51:8 中，有關審判的情景與大災難相符，而不是被擄歸回的情景（第 6 節：「天必像煙雲消散」，「地必如衣服漸漸舊了」；第 8 節：「蛀蟲必咬他們，好像咬衣服」，「蟲子必咬他們，如同咬羊絨」）；
- 3) 5-6 節中的審判是針對全世界的（「眾民」和「海島」所代表的），這必定是指最終的審判；
- 4) 救恩被稱為「永遠」（51:6），且「世代代」（51:8）都能得到，所建立的公義也被稱為「永遠」（51:8）- 這些只能在千禧年時實現。

Yes, because

- 1) the scenarios after the deliverance in 51:3 and 51:11 (v3: wilderness becomes Eden, desert becomes the garden of the Lord; v11: return with everlasting joy) are much like the Millennium than the exile return from Babylon;
 - 2) the scenarios on judgement in 51:6 and 51:8 fit well with the Tribulation but not the exile return (v6: “sky will vanish like smoke”, “earth will wear out like a garment”; v8: “the moth will eat them like a garment”, “the grub will eat them like wool”);
 - 3) the judgement in v5-6 is on the whole world (indicated by the expressions “the peoples” and “the coastlands”), which must be refer to the final judgement;
 - 4) the salvation is said to be “forever” (51:6) and “to all generations” (51:8); the righteousness established is said to be “forever” (51:8) – these will be accomplished only in the Millennium.
2. 這段經文是寫給誰的（1 節，4 節）？為什麼神給他們這段經文？
To whom did this passage address (v1, 4)? Why did God give this passage to them?

是寫給公義的猶太人的（1 節、4 節）。神要給予他們拯救的應許，而他們所要做的就是依靠祂。

To the righteous Jews (v1, 4). God wants to give them promises on deliverance, and what they have to do is to rely on Him.

3. 9-10 節所指的是甚麼事件? 在這裡提及這事件有甚麼目的?

To which event does v9-10 refer? What was the purpose of mentioning this event?

這段描述指的是出埃及記中過紅海的事件（10 節：為救贖之民开辟了海中的道路）。神利用這個事件來安慰義人的猶太人，並鼓勵他們期待祂最終的拯救（11 節）。

It refers to the crossing of the Red Sea during the exodus (v10: a pathway in the sea was made for the redeemed to cross over). God used this event to comfort the righteous Jews and encourage them to hope for His final deliverance. (v11)

4. 12-13 節中，人們為什麼害怕? 他們害怕的對象是誰? 神對祂的子民有什麼應許（第 14-16 節）?

Why do the people fear in v12-13? Of whom do they fear? What is God's promise to His people (v14-16)?

人們因欺壓者的暴怒而感到恐懼，很可能指的是敵基督（第 13 節）。神應許說，祂將釋放他們，因為他們是祂的子民（第 14 節、第 16 節）。

People fear because of the fury of the oppressor, probably the antichrist (v13). God promised that He will set them free because they are His people (v14, 16).

以賽亞書 Isa 51:17-52:12

5. 以賽亞書 51:17-52:12 是寫給受苦的耶路撒冷的。

Isa 51:17-52:12 was addressed to the afflicted Jerusalem.

- (a) 根據 52:3-6，耶路撒冷是因自己的罪而受苦嗎? 為什麼?（可參考賽 50:1）

According to 52:3-6, does Jerusalem suffer because of her sin? Why? (You may refer to Isa 50:1.)

在以賽亞書 50:1 中，以色列是因他們的罪孽而被賣（1 節上），神要與他們離婚，並趕走他們（1 節下）。然而，在以賽亞書 52:3 中，神說他們是無價被賣的，並且在 52:5 中說他們無價被擄，這意味著這次他們並不是因為自己的罪而受苦。

In 50:1 Israel was said to be sold for their iniquities (v1a) and they are divorced from God and was sent away (v1b). However, in 52:3 God said that they were sold for nothing, and in 52:5 that they have been taken away without cause, which means this time they were not suffering because of their sins.

- (b) 上帝對耶路撒冷有哪些應許（51:21-23；52:1-6）？這些應許已經實現了嗎，還是將來會實現？為什麼？

What are the promises of God to Jerusalem (51:21-23; 52:1-6)? Had these promises already fulfilled or are these promises to be fulfilled in the future? Why?

神應許耶路撒冷將被拯救，再也不會喝祂的東倒西歪之杯（以賽亞書 51:22）。祂應許這杯將被放在她的敵人（以賽亞書 51:23 中的折磨者）手，不潔者將不再進入耶路撒冷（以賽亞書 52:1）。他們是從轄制他們、並不斷褻瀆的那個人（以賽亞書 52:5）手中拯救出來，但無需以金錢贖回（以賽亞書 52:1），那個人很可能是敵基督。而他們將認識神的名字（以賽亞書 52:6）。所有這些應許只能在大災難之後、在千禧年時實現。

God promised that Jerusalem will be delivered and never drink His cup of reeling again (51:22). He promised that the cup will be put into the hand of her enemies (tormentors in 51:23), and the unclean will no longer come into her (52:1). They will be redeemed without money (52:3) from the one who rules over them and blasphemes continually (52:5), who is probably the antichrist, and they shall know God's name (52:6). All these promises can only be fulfilled after the Tribulation and in the Millennium.

6. 以賽亞書 52:7-12 與啟示錄 11:1-6 有何吻合之處？這段經文怎樣與大災難的事件扣連起來？（可參考羅 10:15）

How does 52:7-12 fit with Rev 11:1-6? How does this passage link with the events in the Great Tribulation? (You may refer to Rom 10:15.)

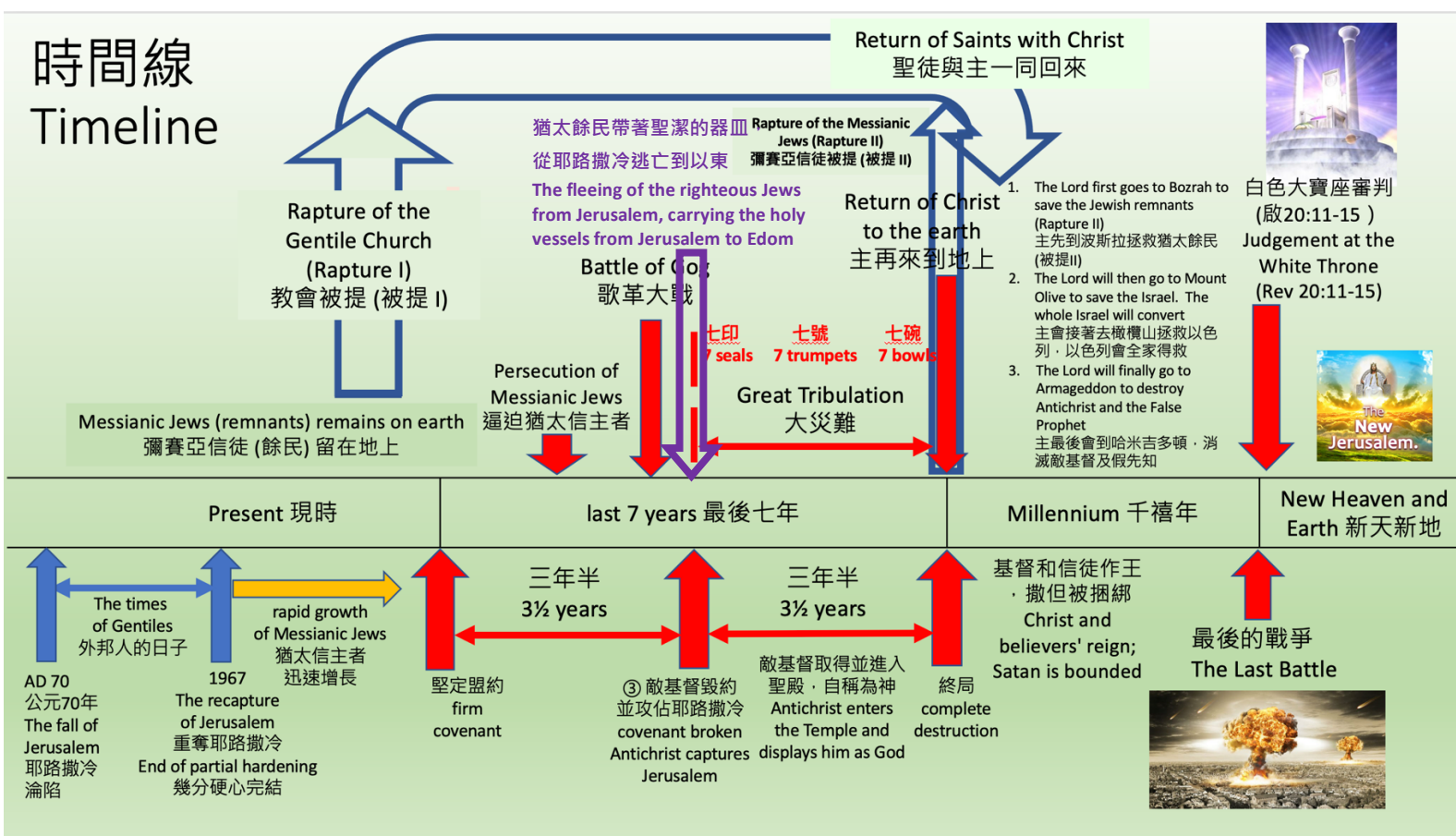
以賽亞書 52:7-10 描述了神對耶路撒冷的救贖：將會有傳福音的人（羅馬書 10:15 中的「人」是複數），而神將在全世界面前顯露祂的聖臂。以賽亞書 52:11-12 指示猶太人帶著聖器離開，並在前方和後方得到神的保護。這與啟示錄 11:1-6 呼應：神的聖所和祭壇被量，並得到神的保護，但聖所外的院子則交給了列國 - 這可能意味著忠心的餘民從聖殿中運送聖器。而這些餘民則受到兩位傳揚福音的見證人的保護。

52:7-10 describes God's redemption of Jerusalem: there will be good news preachers (plural as indicated by Rom 10:15) and God will bared His holly arm before the world. 52:11-12 instructed the Jews to depart with the holy vessels with God's protection in the front and in the rear. This echoes Rev 11:1-6: God's sanctuary and the altar are measured and protected by God, but the court outside sanctuary is given to the nations – possibly the holy vessels are being transported by the faithful remnants from the temple. And these remnants are protected by the two witnesses who preach the good news.

7. 請把今次查考經文的內容加進以下的時間線上。

Incorporate what you have discovered in this Bible Study in the timeline below.

如紫色標示部分 As indicated in purple below



8. 今次查考預言，你對神和祂的計劃多了甚麼認識？這對你今天的生活有甚麼影響？寫下兩個你在今次查經想到的應用。

What do you know more about God and His Plan in this study? How would this affect your life? Write two applications of your Bible Study.

任何與聖經真理相符的應用 Any applications that are consistent with the truth